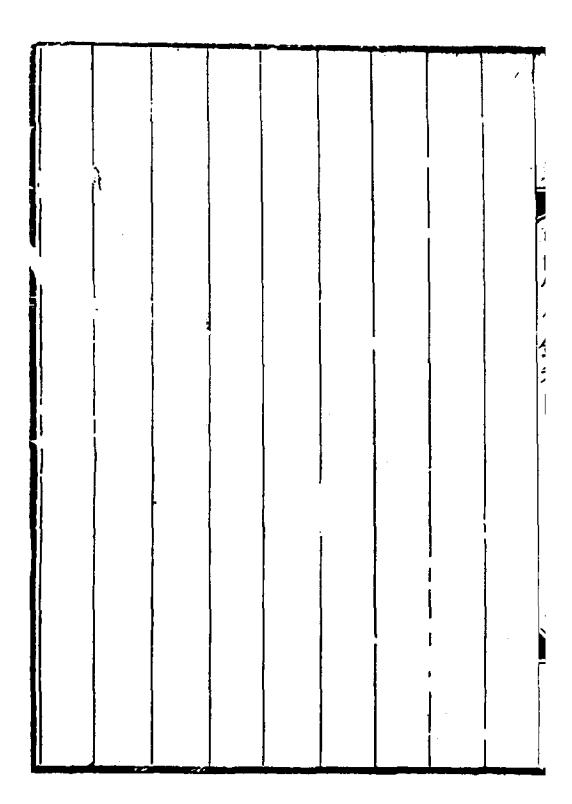
中 Ш 1專 信 錄

10000000000000000000000000000000000000		紀遊	琉球地圖	琉球三十六島	潮	星野	中山傳信錄卷第四



琉球星野圖

日本

紹 寧 金 典 波 華

> 台 溫州

福寧州

稲州

块洗

Ħ.

次

肇慶

高州 南 雄

雷部州州

廣州 惠州 嚴州

御州建寧繁 邵武

汀州

漳州

期州紫水

典化 泉州

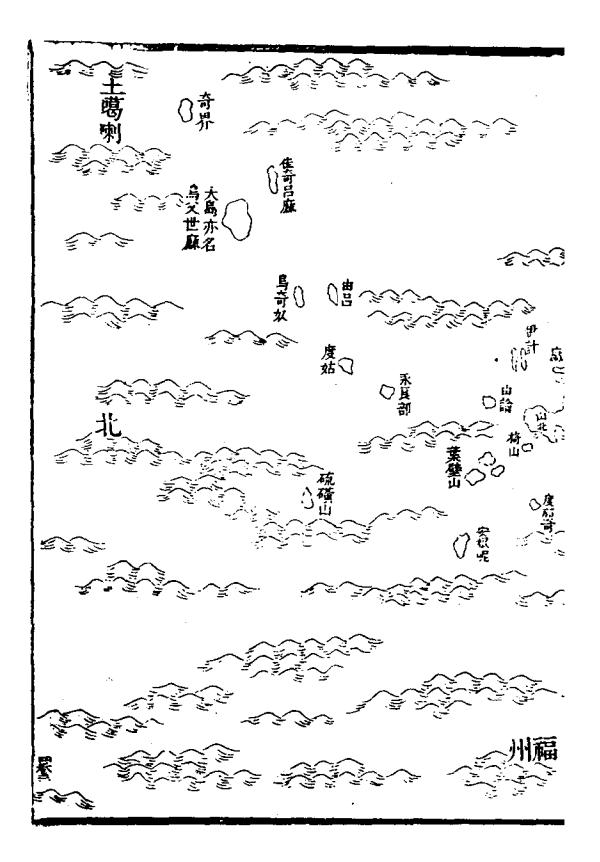
一特遣內廷八品官平安監生豐盛額同往測量舊測 册封琉球國王副使 賜正一品麟蟒服翰林院編修加二級臣徐葆光纂 山傳信錄卷第四 宫 分今測琉球北極出地二十六度二分三釐地勢在 琉球分野與揚州吳越同屬女牛星紀之次俱在丑 北京北極出地四十度福建北極出地二十六度三 星野 臣海寶臣徐葆光奉册將行 州正東偏南三里許舊測福建偏度去北極中線 沙洋軍軍 聚长刀

皇上天縱推日是遠近高下以定里數與圖幅員瞭如 指掌海外弹丸今見準的智能量海功婉指南矣 里自琉球姑米回福州五十更計三千里乃繞南北 為一更自福州至琉球姑米山四十更計二千四百 懸揣今逢 行里數故少為紆遠耳向來紀載動稱數萬里皆屬 偏東五十四度與福州東西相去八度三十分每度 偏東四十六度三十分今測琉球偏度去北極中線 二百里推笑徑虛海面一千七百里凡船行六十里 とはなる イイ・ラ

然之理也各洋潮候海舶柁工言之皆不同西洋 潮生潮漲潮退率三辰為準今畧列表如後 琉球潮候與福建不同率後三辰東西地勢往復自 琉羅 ● 潮 潮 潮率以申漲以寅退是又以一晝夜為消息矣 丑寅卯辰已午 生 用行傳信銀彩四 潮漲 • • 〇潮退 未申酉 戊亥子 0 \odot

三十五福建	二十九八元 琉球	计一琉球	二十初初 五四十九 玩 確 建	二十八	二柳	计例匹那
29). 25		377.34	<u> </u>	** Z		0
		•			•	•
	•		0			0
•		0	•	•	0	
•	\bigcirc \bigcirc	•	•	0	•	• ·
00	•	•	0	0	•	
•	0	0	•	•	0	00
0		•	•	.0	•	•
	•		0	0	•	0
•		0	•	•	0	
•	00	•	•	0	0	•
00	•	•	0	<u> </u>	•	•
•	0	0		•	0.	0
0				0		

49900 第一つ数



也下做此 之曰親雲上聽其獄訟徴其賦稅小島各一員馬齒 可解在一一一員太平山八重山大島各三員惟巴麻申山讀 近環列各島語言惟姑米葉壁與中山為近餘皆不 帽官溢治之名奉行官亦名監撫使歲易人土人稱 文字皆奉中山國書我 相通擇其島能中山語者給黃帽令為酋長又遣黃 球屬島三十六水程南北三千里東西六百里遠 琉球三十六島 伊計椅山硫磺山四島不設員諸島無

上諭十六條及能詩者矣 津奇奴譯為津堅在中山東三十五里 有產此者良山多螺石 黑饅魚大者長八九尺圍尺許割其肉為腊各島多 米黃小米海帶菜龍蝦五色魚佳蘓魚住燕魚本名 姑達佳譯為人高在中山東一百四十五里產赤杭 讀 一聲教遠布各島漸通中國字購畜中國書籍有能 東四島 1月一十多分日

伊計在中山三十五里以上三島其所產同姑逹佳 馬齒二山在中山正西一百三十里東馬齒山大小 有座間味渡嘉敷等間切西山尤磽瘠罪人多流此 **背多魚此四島語言頗相近** 海松山人能泅水取之姑逹佳津奇奴亦有海松馬 五島產牛馬粟布文貝螺怪石西馬齒山大小四島 人多黑色善漁能泅水深没久久乃出山下海中產)麻譯為濱島南北二島在中山東三十五里 正西三島

度那奇山譯日渡名喜-山近姑米山山多牛 |姑米山在馬齒山西去中山四百八十里有安河巨 舟行海中第七日有小黑魚點點浮水面接封使臣 志川仲里等間切由閩中至國必針取此山為準封 綿繭紬白紙蠟燭螺魚等物山多雞 云此出姑米山下名墨魚山形勢雄拔產五穀及上 **姑巴汛麻山亦多鹿無人居** 齒產者色久不退為良產魚螺山多鹿近姑米山有 西北五島

無居民 山多豕 住亦有麥稷梁豆棉花蕉絲海膽毛魚等物中有 姑米語言亦與姑米相類 安 (根妮山 壁山土名伊平屋島在中山西北三 山四圍黄沙潮漲隔半里許水退可徒涉至山 如龍尚圓 1椅世麻亦曰伊江島中山北山之間 譯 |栗國山叉為安護仁與度那奇俱近 王祖学所在 山產鐵樹比他處 |百里產米最 生者良

温 由論在中山東北五百里產芭蕉結焦寔多樫木 **永良部訛為伊闌埠在中山東北五百五十里屬** 堆山尤家埠移山奥 戸四十餘家歲遺米廩食之統二 百五十里與姑米山南北相峙山無草木置採硫磺 硫黃山叉名黑島山多鳥亦名鳥島在中山西北 缜 其人為硫磺氣薰灼目皆如手不精明相近有灰 東北八島 不知得信 母年四 一酋長泊府官遙領 大

烏奇奴在度姑東北四十里 大島土名烏父世麻在度姑東北去中山八百里水 住奇吕麻在中山東北七百七十一里 切東間切及笠利名瀬屋喜住用古見等間切分屬 行三日可達其島長一百三十里分七間切有西問 稱小琉球大酋長十二員小酋一百六十餘員產米 一百餘村縣其島無孔廟有四書五經唐詩等書自 吕在度姑東北三十八里 一德島在中山東北六百里

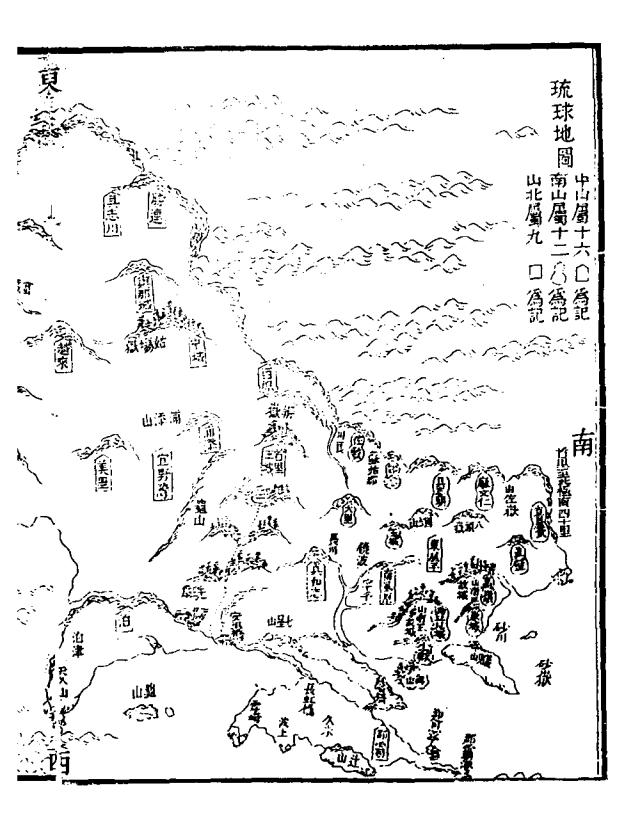
界人以手食多黑色產樫木為良 奇界亦名鬼界去中山九百里為琉球東北最遠之 類東有橘子燒酒米肌黑糖蘸鐵等物皆有之有清 為雁為鷹野鴨點青鳩雀鴉點海鮮有草鱸魚海爪 桑竹畜有牛馬羊犬猪雞鵝野獸有山猪兎鳥有鴛 水山菊花山永明山岛北一里許有大石如圓柱廣 栗麥豆薯木棉芭蕉紅梭黑樓櫃子可羅漢杉 里名赤瀬純紫色無人居 以上八島國人稱之 山槽有野米内 皆日烏父世麻此外即為 即樫

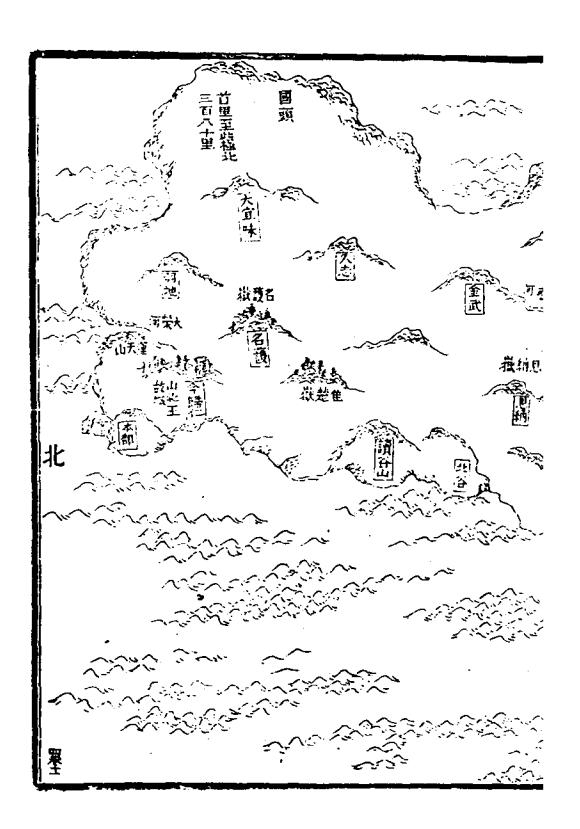
富饒產畜五穀牛馬甚多出棉布麻布草蓆紅酒名 臺北風用單卯並乙辰針可逹山周圍五六十里頗 至中山那覇港福建至太平山自東湧開洋至釣魚 里有筑山甚高土名七姑山上 太平山 太平酒毎年八月歸貢稅于中山 噶喇亦作度七島矣錄以非琉球屬島故不 南七島 名麻姑: 八三二甲军民之日 伊喜間在太平山東南 山好為宮古後為在中山南二千 一有碧於亭用艮寅針 不費記 平山西南四十里去中山二千四十里由福建臺灣 烏噶彌在太平山西北 達喇麻在太平山正西 八重山二 面那在太平山西南 姑李麻譯日古裏間在太平山正西 伊良保在太平山西南 西南九島 以上皆屬太平山國人稱之皆日太平山 名北木山土名葬師加紀又名爺馬在太

彭家山用し辰針至八重山明洪武中中山王察度 六月與太平山來貢于中山 爲巴麻二島譯日宇波間在八重山西南 栗瑇琄珊瑚羊肚松紋海芝海松海栢等石毎年五 牛馬螺石出麻布棉布海參紅酒名密林酒五穀 也山較太平尤饒給多樫木烏木黃木紅木草蓆 始通中朝時二大島來貢于中山即八重山太平 那姑呢在八重山西南以上四島 度麻譯日波渡間在八重山西南

四 達奇度奴譯為富武在八重山西姑彌東 阿喇姑斯古譯目新城在八重山西 姑吕世<u>麻</u>譯為久里島在八重山西少北 姑彌 在八重山西較他島為大)梯吕麻譯曰波照間在八重山極西北 教化三十六島其島名物產則未之及也今從國 以上八島俱屬八重山國人稱之皆曰八重山此 琉球極西南屬界也 三十六島前錄未見惟張學禮記云賜三十六姓 九省 THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAM 制 詳審定請俟後之君子 丽 有奇東西南北方位畧定然但注三十六島土名 臣 山人士反覆互定今雖畧見看凖恐舛漏尚多 王所請示地圖王命紫金太夫程順則為圖)前明| 巴其水程之遠近土產之磽曆有司受事之定 作嶼在國西水行三日今考二嶼則皆無 則俱未詳焉葆光周諮博采絲聯黍合又與中 葆光按舊傳島嶼悞謬甚多前人使錄已多辨 ~ 山存作致祭日 統志云黿鼊嶼在國西水行 一日高華 徑

雞籠. 姑 相近非琉球屬島也崑山鄭子若會所著琉球 小山尤非是 **云彭湖島在國西水行五日按彭湖與臺灣泉** 千里鄭圖乃移在中山之巔歡會門之前作 米 仍其吳且以針路所取彭家山釣魚嶼花瓶 山那霸港左近舛謬尤甚太平山遠在國 小琉球等山去琉球二三千里者俱位置 南 在 嶼 圖





琉球始名流虬于萬濤問見地形如虬龍浮 樂中攻琉球國在閩福州正東一千七百里偏南三 里其地形東西狹寬處數十里南北長四百四十里 名隋書始見則書流求宋史因之元史日瑠求明示 琉球地圖 頭省屬府十六山南為島窟儿 自中山首里南至喜屋武邊海緊行一日半北至國 日山南日山北宣德時并為一分為三省中山為中 頭邊海緊行三日半明永樂以前國分為三日中山 1十二 其首张长四 一作省屬府十二山北 三

里王宫所 峻為琉球第一峯云 楚嶽名護嶽恩納嶽在 左南 毋 行為東山 喇國中亦有五嶽辨嶽在中山八頭嶽在山 國頭省屬府九府土 泉社有在益王亭在 Ī 古 國 壇石王為 石王為宫國王 切虎宫世東丈宫 屬 名間 Ш 北北 山北子北毛西村 儀 采有氏南 縣 切所屬皆稱村 保 地升家有 村在封簥園金 他山為高佳楚嶽 北朱佐山有城 殿 平敷佐泉橋 西儀保 故敷名翠 崎 川 其殿奇巖 第前泉凌 頭 **凌宫在** 南 寒 稱王

省中 !那 山泉有 于下清一臺從沒堅 霸 康小時額 隄江舟如海在 東 境 當 熙字立題中日誤鐵門首 亦在 名首 藏 五云餘日作跨觸其旁里 `十書皆丫橋入無平有西 西 高里 山五法番攬門海完如巨十 傳年華宇新三中者板石里 境橋西真 東五和 北里地 袋新經石森以蠣故板當 | 有有 於修一頗城通石國面中那 泊泊立 **円大石剝碑潮築人嵌流霸** 津山岸 夫一蝕文南成侍空名江 西有音有 蔡字又嘉砲長為槎馬港 赤 温二有靖臺堤金牙加口 流泊亭萬 |入橋下松 有砲一三隄蛇湯沿四有 海跨有崴 姑 碑臺石十中蜒 海圍南 海慈茶 場 三文石上三有华南,皆皆北 屬眼時川 ■記工題年番里北是鐵砲 其甚一國字許砲潮板臺 村 院橋 修整梵王石北臺長沙並 觀桃 築哲字尚碑砲皆沙沙畴

一王碑月時石五改二座宇疏泥川泉船始 在尚文記若何日修座迎平擔水苦崎暨末 非為起牧計恩板斯流其東西立 西特熙北斯不至志橋亭敷江入狹達北 三砲石除明南五北等或霸變宇諸 之在葺于臺船文年派座構處播江為平艘上, 又寺舊五堤隻思閏之垣石復田江涠板往其 云東堤年中難日八水花橋通地將溝敷來畧 康共架丙臨泊斯月央村一長以塞其近中云 熙東石子海也石二以加座川廣矣尤人山霸 四西為立寺康係十西二渡順其明甚規之江 十二橋大門熙乎日注橋地流川君者小咽百 八橋碑夫外五風告自共村臨或賢至利喉川 年明 陰程有十水成康木 臨海除相塞或也所 巴萬又順重七且或熙橋江寺爛特川聚南會 曆云則修年江日丁三築西泥命以泥距與 間原撰臨戊海臨酉座塘築以向為土饒海 月廢有文海戊熙海五泉架石深文田築波相 大塞四言橋十殿寺月崎木橋其思爛田北通 不南初橋橋三水等土陌抵貢

集! 東 和荣為人大米 康下立涓 唐三門覇在縣 熙姓碑堤十十二 五名用十二 五名 十二 五名 曹余 上有志 有日西在 古泉 一首 松 松 相里里 姓有 東 縣 二工文丈居普 門 年錢爲癸 山傳信數卷 長傳 之門村 泉 癸數記已不寺 崎 巳月不二 與虹見村 縣 儀橋紅 七日 他故 西 五末敢月 內 龜 星隆 徒又 門 若 月云没失 田山地 皆生 識 安屬泉名 此泉聖山 營地 門 辻 再字并令 廟有 應下 亦皆村山 識錢記 寺有 八安 橋橋 八先 改閩名亦 以堤

吉	411	西原			東風平山省地在一		南	مند ا
	桃原	ル 東在	宜壽次	富盛	火	11 1		· 治 法
7	///>	木工十十	两次	_mar_	山在	沿路	而在	湊川
石嶺	我	十里屬村縣十六 幸地		志多伯	省省	175 4	風原在首里	ノリ ・
	我謝	屬	當銘	7	地里	本	里里	古波藏
嘉手刻		村	銘	伯	在西	部	屬村縣七	波
手	翁長	縣	•		山三	•	村	藏
列	長	+		世	南十	喜	縣	嶽有
.	715	六		名	山南界中二二十里屬	屋	12	場
小波津	平郎	 _±		拟	甲屬	武	合	仲井間
及津	시기	計		#	一屬村		宫平	一川川
1				友奇	樹村	神里		FI)
血	小那	1		P	膨	:	津	
與那城	霸	小橋		富	縣九	平	津嘉	間
城	777	川		高良		训	山	
	棚	1	, ;		東		新舊	
內間	棚原	安實		Ш	東風平	.	山舊有玉那	
間		實		川	一个	i 	拼玉	·.
	末	<u></u>		<u> </u>		• • •	入那	•

神儀王 集 滅祭當<u>四</u>亦 蛟之宋十稱 中 物在 渡口 城後首 除宜淳里北順 喜舍場 此 嘉 書里 欽 女惡田東 添石 屋宜 摥 為姑 真蛟 屬 砂 納 鶴典 村應暴 縣 邊 下姑孫恭 津. 瑞慶覧 野 茅風 平安山 熱 地處 國 捨雨 田 為 身 野 養忠北 屬村縣 當間 新垣 母募 谷 伊禮 孝童溪有 威女義無 島

中山海管散於对	理 上原 池宫城 伊計	縣	坐 平安名 內間	四十里屬村縣十百里東屬村縣十	入 波平 長濱 頫	保 喜名 宜間 渡具知	山在 首里東屬村	切
1(9)		仲田 平安座 安勢	新垣 龜島 濱村 南	勝連 神谷 比嘉 平	9 根波	大灣 伊良皆 渡	讀谷山喜味 高志	

美里 東恩納以別石川大里在首里東屬村 中宗根 原 田里 來讓 屋 嘉手苅 四十里屬村縣十七 楚南 地 子孫世為越來按司 股屋尚圓子尚真退老於越縣屋 里 諸見里 屬村縣十 屬村縣 比屋根 登 刑 古謝 山城 山内 與儀 伊波 來越來代尚閱立六 嵩原 安里 宇慶田 宫里 高原 野原 安慶田 知花 一恩納 大古迴 威采地 松本 湖

省山 堅 角 與 南 兼個谷 安慶名 那 湧稻國 大里 以上中山省間切十六泊以 風 原 十首 原 四十里里 里里 一南屬村縣 高宫城 大城 宫城 兼嘉段 板良敷 江洲 屬村縣十七 真境名 江冽 願 仲 古堅 程 大田 高江洲 當真 與那霸 下在 與那原 因取真 至那 具霸 榮野比 志不 **新頭** 田場 稻福 島袋 與古田 爲 十切 崎 崎

豐見城在首里前十五 小 旅在首里南屬村縣十一、田頭 保榮茂 嘉數 間 中村渠 富里 絲數 構作鐵卷匹 五東水石 五東水倒山 五東北山在 島 島 武 志堅原 高安 流山豐王 為下見弟 垣 花 饒有城汪 波石 應 石他山在 伊良波 名嘉 富名腰 佳樹下小 高嶺 火長堂 有背泉種 南流 前 當 、呢

旗 多山海海 米下中 里 赤 廪有 國 選架城多 平 吉 居木下嘉邊在 波 東垣里為 有花許砂 嶺 樂村石川 平村奇有 泉中無砂 村縣 南山為南又里 湖人嶽 在官子有南 城居在 安波根 與 者孫芳三 具間志亭館 屬 泉 兼 有里 亭儀 城 屋 縣 大山 對間 多加天在 経滿 姑 五 里南 橋王 石在 大舊故 良使那 甚海 城石城 館霸 安正迎 奇邊 职 橋名 有村 屋

作文仁三十里 屬村縣五	座 喜納 新城 與座	頭南三里 屬村縣六 具志頭	敷屋	鉢嶺 久高 外間 知名	十首	八 手登根 外間 津波古	周村縣八	1
麻文仁 櫻島 米		心頭 波名城 中		对名 安座真 下	敷名 人手堅	反古 與那嶺 小	人 佐敷 新里	

真壁在首里方 省山 絲洲 住兮到洞 里 金武 自此有 以 **國中極** 福地 字榮城 一百十里北 山南省間切十二 原 南 院百 一事言張於四 荊 屬村縣 南沿 南 松嶺 豐 城 四 古波藏 海土邊里 北上謡藏 山人云河宜加二 束邊名 村縣 小渡 土屬村縣五 **真壁** 野 五 人百 來兮富藏 座 新垣 金武 奥 田島 名城 藏日 水秀 爲在 喜屋武 一九川 金金 漢 那 人泛下山 遊海有

名護在首里北一屬村縣十一 久志在首里北一屬村縣九 名護萬松 幸喜 松堂泉 許田水 客飲之故名有許田湖宮里 水土 医前上外 人志在首里北一屬村縣九 名護 為 恩納在首里北屬村縣九 茶 慶 名嘉真 富津喜 山田 **兵榮田** 恩納 仲泊 許田有事水旁有手 佐恩 **两松院出蘭葉如** 渡納 古良波 山亦安富祖 世富慶 松田

地 古 第王百劍山以屬 良 真喜 百在 今年名北石 村 寶為後重王不 縣 為在 五首 十里 陽 田 山里 里北 府至 先 絕 已 一 第一三 謝水敗出砍 宜 丁事言 天之,日 屬村縣六 作次 名源欲山分今 溪自豬為 歸 峯百 山里 四仁 中 謝 城 挿劍 親 山山下有 敷 瀨 嵩 天鈍 泊 北北有佳 運 伊不有有王王水楚 天 平入獲親素故西山 汀 間 北亦屋王劍川尊城南 王稱人擲溪泉 城流名 三墓上得于山戲石內為宇 ■土運之志北馬爲有大勝 人天獻慶王臺神受榮獻 呼有中真有村戰劍川最 爲山山河寶東攻石

大宜 國 漢 根路銘 書記 居味在首里北屬村縣五 层 頭 田 名 按祈在 神首 運按天司 底 按 百 首不林 王 四里北屬村縣七里北屬村縣七 代里 城 津墓 死北 西有 果 <u>=</u> 平 流運敷 北天 四 流運力 死百 王八 國 山山金 疾 仲宗 舟在名 有里 舶名 廖 尚 伊野波 根 泊護 至元 謝花 屋嘉地地作喜如嘉 此山 其子孫國頭 浦 地 崎 此我多有 地部 稻運 作鹽 田 天 江 世人 蔭何 渡 郎 爲姓 背 國者

紀遊 琉球舊無地圖前使錄云周圍可五六千里東西 以上山北省間切九 數定之乃南北長四百四十里東西狹無過數十 本國里數皆以中國十里為 蔡温遍遊中山山南諸勝登高四眺東西皆見海 1 中山海 作跃卷四 諸縣村名如右或更有悞以俟再考云 里而已再三討論始定此圖備錄三十七間切下 長南北狹皆意揣也葆光 咨訪五六月又與大夫 里今皆以中國里 · 14.6

奥山龍渡寺在砲臺西水中小土山潮至瀰漫數士 鐘天順三年鑄 僧名盛滿寺舊名定海前使汪有臨海寺隷書匾有 佛堂面南三楹面東板閣一間石垣四周潮至牆下 始關之蛇相率渡水避去築堤截潮引泉種松構 里潮退則平沙淺水不勝舟楫山舊為蛇窟僧心海 |臨海寺||在北砲臺長隄之中為國王所報所門東向 如後 中山山嶽寺院及遊者惟首里那霸數處畧記

波上在辻山西北一名石筍崖山下海中生石芝沿 海垣內板閣離立三楹局鑰無僧下有平堂三楹波 海多浮石嵌空玲瓏白色山頭石垣四周垣後可望 迁 為失汁山汪記譌為青芝山小石阜沿海下皆塋墓 等湖漁舟夕照為那霸近所第一勝處 頗可想玩山東有小尖阜名鶴頭山潮至板敷宇平 五六楹前方沿中小亭二所遍地植佛桑鳳尾蕉等 |西北沿海中有山名雪崎|下有洞雪崎西北有小 山在臨海寺西對港相望辻字一字兩音國人讀

廣巖寺在天尊廟下左右皆村居佛宇數椽庭中剪 九月二十三日鑄鉻文與天処宫同 庭中蕉石扶疎頗有致 殿下有鐘景泰七年丙子鑄銘文與天妃宫同西面 使有匾日護國寺舊名安禪寺亦名海山寺亦名三 護國寺在波上山坡之中國王祈禱所僧名賴盛汪 光院佛龕中有神手劍而坐名日不動或日火神也 石山空洞名龜山赤吉之龜山也 天尊廟在護國寺下供玉皇有鐘為景泰七年丙子 中山傳信歌卷本 重。

善與寺在使館曲巷中倚山崇基汪錄云斗室支階 東禪寺在久米村南圓覺寺下院也相近有清泰寺 **岡甚茂松根出土** 僧餘俱與言教 兩行剪剔使平而方數十步許僧舍 西 皆止三四楹小寺也那覇惟此二寺及廣巖寺係禪 以黃楊作屏 榆及黄楊為玩係新建 福寺在泉崎橋之東曲徑中門前黃楊夾路作 | 蜿蜒如龍相近有東壽寺門前 區屋後有

載其記二篇今皆莫知其處 更里許有水西流入海名泊津 株有天久洞洞前觀音閣 花木頗清幽今已廢有屋 山三到琉球曾建大安禪寺千佛閣明夏子陽錄 大石離立或方或圓側倚層巖之上下作崖洞頗 現金石 <u>人山</u>在先王廟後沿海與波上 以 上在那霸 牆四園方十餘畝中屋 中山傳信録卷四 **椽而已宣德中册使柴** 即護 座局鑰無僧沿海東 建間國人皆不 |雪崎相望下有 區牆外老松 或 中 餘

德寺寺門東向中供不動神與護國寺同 宫南向尚德王所建供八幡菩薩即大士也下為神 賽處前古松數百株亭立前地少窪四山皆松東 惟叢灌 神德寺在先王廟後由八幡橋石橋西北行有八幡 十餘步有泉名旺泉從石溜出注潭中涓涓不絕泉 老松三株偃挺尤奇東望有壺家山尾屋數區為 在泊村 名靈嶽汪使舊錄云有板屋一 下十二時 声歌 永四 林密篠漿蕉以石為神澆酒祈福波海報 區今已盡廢 表

有石獅石虎尚存激溜養魚處皆已廢撤南面皆山 屋三 奇苑門西向入門茵草遍地板亭南面二間更進 頗高竦汪錄云是雩壇更進少屈南下西轉山巖下 使指揮同知蕭崇基所書亭東土阜一 國中陶處 東苑在崎山王宮以南 平田東行登小板閣即望仙閣也區已失去葆光 以上在真和志 間面南屋上有潮音應世區額為天啓五年記 帶石山皆名崎山石狀甚 丘形如覆盂

為重書之關中有小龜以香木為柱氣如桂皮作薄 板刻空作字大小參差閱後有小佛堂區名能仁堂 南面出佛堂東過小竹橋登阜正東見林木叢茂為 高朝旭識名積翠等八景此為國苑制甚簡朴云 汪楫為國王題東苑區今已失去題東苑八景有 繞山半有木亭前後二楹南望見海林木鬱然為 達皆見海中山之東屬島姑達住譯為久高前使 |敷中隔海港少西見小山林木鬱然即辨綠也南 山在末吉村土稱末吉山山在中山之北重岡環 八十山事言张谷四

THE PARTY OF THE PARTY OF 圓覺寺在王宫之北久慶門外國王本宗香火所在 中有古松云已二百餘年高不四五尺青慈正茂名 潭橋亦名龍淵橋入寺佛殿七間極高麗殿左廣庭 女云即中國斗姥也架橋通之名天女橋更西有龍 圍林木攢鬱沼中種蓮中有一亭有觀蓮橋供辨 天女名天女堂池名圓鑑池亦名辨才天池辨才天 規模宏敞為諸寺之冠寺門西向門前方沼數畝 勝處山下有萬壽寺寺中有察度王舊影萬曆 八年十分再煅末吉有社垣 1

前名 以王仁用天真治他薄招 松嶺亦名 景 貳以義光錫王丁邦海渝 年 其正禮常日命已永內不 下朔樂遵球朝秋樂外至 尚 山 王請之舊陽貢國初罔洪 許其王 神 惟尊化典有於大始不惟 推之以請那京夫受臣我 錫姆始 誠因壯以歷師程冊服太 南 香 口然國陪世竣璉封於祖 有 口用體臣遠事長王特高國共 建 雜 廚 躬大試之矣道史爵幸皇自文 寺 華 後 前園 **巡統言子惟三梁百先帝昔日** 境曆其入今山能餘入應不大 土 國 井泉 內法榮太王謁通年貢天通琉 阜 稱圓 **跋先國學大翰事來顯啓中球** 名 **极世起得有林陳修被運華東**有 | 覺寺 窮深擇一令庶義貢優混勝南碑 僻居舊聞德吉奉彌龍一國海 弘 恒固有天思士今慎別區初島 省衛書朝輯許尚弘於宇嘗之

程一美安絕餘星詞特德必禪殺其 璉年大宅類世祖日立賜與寺亦稅 鄭歲人上舍風仁珠於之民規未賦 **玖**次薄熙舊清厚陽百以同模當遇 圓 梁戊言下圖氣萬有世言實宏曲孤 能午孔怡新回方國之某國敵法寒 陳八昭二簡儲率緊上日之儀以 東 義月我十刑祥先於者如褒物輕貨錄 稽十作有省發慕神矣子觀備貸出卷 首二詩餘罰祉義海乃之也至人給 前 謹日草祀恤崛來弗為說兹以循之 立臣庸崇孤生享庭之則欲為能民 溪 代德振賢來於歌王勒祝謹咸 有 古 謠澤春<u>適</u>聖奚俾賢於之□ 大川行號教會昭誠寺場士 四 明流秋尚漸千示 株 弘岡巡真加載於謂以每創 治時厚離十惟後奮彰遊園 有下季有我育遠王豫覺雪

龍寺鐘寺在浦添寺鐘有二 高丈許方廣中山王塋也尚圓以來諸王皆垄于 也堂西老松最奇 音高化以國 天界寺]在歡會門外道南寺門北向入寺西南石室 楼全銘君 成掛文是世鐘 成 住化肅偃祝高 7日山東言 たら、日 萬武王王 溪丑极賢基乘 隱十心宰之大 無相萬願 端霈歲力 鑄 鐘為景泰七年丙子鑄 西又有安國寺國中 扣霖安新 考 銘 起雨圆鑄 巨 |移其一于 **羣之利** 文 生秋民鐘 本 夢兹聖寄 相 天有天捨 國 寺 此僧名得 巨子相 鐘 國 鐘繼 間新唐寺 也 妙鑄虞說琉銘 法就之偈珠曰

萬松院今改名蓮華院在天王寺之南剪黃楊作徑 瘦梅及宗實相倡和今瘦梅不羁皆化去不羁徒二 蟠屈有致汪使舊錄稱萬松院僧不羁與天王寺僧 年六十九改字際外稱球陽大和尚 蕭然僧宗實能詩頗學元僧白雲集體今宗實尚存 兩旁籬屏頗整寺中方庭中有小土 日德叟今在蓮華院一日元仁字東峯別開院 山名護嶽上仍名萬松院年五 在天王寺之右前使汪錄云行荒榛中門 上一上作行金名の 一山剪松樹數株

甚多僧了道舊時圓覺寺國師喝三之徒能詩 萬歲歲在萬松嶺東大道之北石碑立阜上其文界 石虎山天慶院僧梁天名智津亦能詩山在赤平村 建善寺有僧蘭田能詩 椒林麓鬱然如深山僧名靈源弟子名笑岩相近有 廣德寺在蓮華院之南寺亦甚小花木煩麗東望山 與禪寺在圓覺寺北小徑中寺甚小庭中黃楊松柱 尚真君上命於天俾為斯記大明弘治丁已仲秋吉 弦嶺以萬歲為名蓋取嵩呼之義以作中山都會 ~中山伊盾 級 老四 大学

中山傳信錄卷第四	以上在首里、	旦奉韵扶桑散人樗不材謹記
	1	i j

产力事言欲於正	曆	土田	采地 禄	取士	氏族	儀從	冠服	官制	中山傳信錄卷第五

	僧禄	禪宗	學調學讀書	圓覺寺本宗昭穆圖	先王廟神主昭穆圖	THE PARTY OF THE P

1 1			f			ŀ	ř.	下に	清流	中山事言染於几					
		令	家				三三年 李 一管泊耳 1官	李夫	三紫	是魏理	_1次) 次	左虞衡內治為理二年等事	-		
. · 💆	定的週間理	尹尹	端敷	度支養議	官聚副理官如街路者度支養議數	育 	型音	副存血	官法 股空	大美殿總典官聚副理	<u>.</u>		相	王	職
		尹	宫					神院供来		賢法司	上 - - - - - - - - - - - - -	左宗正人曹法司			
		監撫使	監			官	典實耳官	祭徒	副右	冒法司	垫				
司	長史	肾 同 正 <u>正</u>	各可同工	高者 於 各所腎正 長史司遇 则 理		貧	製工具	・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	右皮	《天曹浩司·右宗 正·司·	_ <i>祭</i> . -	總宗正總觀察天曹法司	宗 正 - 正	總	
	奉宜	桑	复	中職大夫。官侯大夫。奉宜大夫供直大	進顯突	夫 夫 進	正議大夫	大系	親廢	憲大夫	大孩	封禄大夫 永禄大夫 乘憲大夫 親奉大夫 正議大夫 传导封禄矣 永然祭徒 医德大夫 医敦克尔 宣詢大夫	英		 官
ア_	協士		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	庶尹			渦	卿	亞	正卿亞卿總尹	īF	<u> </u> 	柱國	柱	動
1		; 				 				伯	邑郡	邑郡侯	侯	爵元侯	台
ᇣ	正五		從	正四品	一即從一門正二品從二品正三品從三品正四品從四品正五品從五品	- 岩	프		從		ni.	從一品		秩正	秩
				·i					1	-	•	 		官表	官
						i I									- 12

.,	職		官	秩	
图 主師 事	都通事和美令官舍使 貼醫師書食養	使衛使	官 承直即 從務耶 承事郎 從職郎 內使郎 內使佐郎登仕即登在佐郎	秩 正六品從六品正七品從七品正八品從八品正九品從九品	總廣
師 雜長加街可屑通事雜 長 遊費 医发票 后他使事 應用式 使用家做 和意义还 建黄层处 医萨红性使素 电工谷食大使	都理不便 軍器監 副通事 承應官 監委在後才府使 真質館子 官舍使 清索貨 事務員	使者學學情略落內司事前史實司大使點翰侍史點班使理問機衛使主行外史結器內司選擇內司	紋 德 那 那	從六品	總廣衙 三元等客 館傳正和 元後東傅 町知度支正内監察題理 理梵 正
雅長加街 即門通事雜 長傷,把武侠府家僕和燕美丞會,便等 年 五 至 全大使	副通事官會使	帖若內司	承事郎	正七品	的傳正却 元侠来傅
雅 長 養 大使	承應官 新家女 助醫師 學	掌論史	紋職 那 那	從七品	元 等 文字
府實度政	医	質可大使	(使那)	上八品	炉度支正
完养 化	以	斯翰·侍史	便能	处八品中	
	大筆帖子筆帖	班 使	位仕郎	上九 品	·····································
登 首里を 夫		地	在在那	·	三三等 少
少華 帖 帖	若秀才	为更自生		未入流	表选简理 ——經經
定衡即功	級不攝上 如拘相下 有品通業	凡不服職官員生	凡在在	思 品 上 朝	經 歷

山傳信錄卷第五 舅法司及 册封琉球國王副使 加官協理大小官皆領地方為采地王弟 官制品級畧彷中國分為正從九等大僚重職亦有 官制 某地親雲上未有地方者稱某里之子親雲上 重 察 兵某 侍 **小地王子**領 争 紀官一員 紫巾官 尚真王 知其府事歲人一次制令聚居之 稱 一品磷蟒服翰林院編修加二級臣徐葆光 某地親方 者 个地按司 三品以 終首 上里 共造 下黃帽官 成領按舊 司制 按地溢每 叔 國 司歲治府 王之一相

法司三員正二品王舅勲戚任之天曹司禮地曹 郡侯邑侯從一品元侯子孫膺此封 國 者 皆稱某掟親雲上八品紅帽官稱某里之子領地方 子皆不稱姓名也具列如左 稱某筑登之親雲上從六品敘德即從七品敘功即 元矦正一品王子弟膺此封 相 稱某地里主九品紅帽官稱筑登之未入流稱 爵元族品同 員正一品王叔有才畧者任之 为古山作作鱼光子 有功者加 晋

謁者· 官 從三品無定員預議事班無定掌 紫巾官從一品或郡伯或邑伯散秩大臣為亞卿無 **賛議官正四品佐謁者度支官議諸政事** 農人曹司元輪值王宫大事集議上之國相 街謁者品同 銜法司品同 一司寫一典寶一司刑一晉泊海府 一丁 子手 またこ・こ 加

遏闢理官屬人讀正五品入直王宫者十二員 承直即儀衛使生名九員正六品掌王儀仗及扈從 承務郎從六品 察侍紀官国人讀為座敷讀察侍紀從四品無定員 那霸官二員從四品左堂首里人右堂那霸人為之 徒屬 又有敏德郎 并名加從六品吏員投此街 有加街過園理官從五品 侍直王宫分理諸職 分掌錢穀

登仕郎登土 內使即 **敘**切郎 土 登仕佐 使佐 ㅁ 首 七品 秀才也其骨錢穀米薪雜職之人皆稱庫官大 里泊村那霸三府人出身名筑登之如久米之 鼏 戸川車言及又で 金加吏員授此街 (有從職郎從七品儒士授此銜 正八品亦稱賛度內使 八品輪班供王宫內役 使九員掌朝儀行列正九品 筑登之親雲上從上

長史二員從四品主久米地方事 正議大夫正三品 紫金大夫一員從二品加協理法司銜名總理唐榮 事 中議大夫正四品皆無定員 以上皆首里泊那霸本國之人任其職 司轄久米村事為最尊主朝貢禮儀各島交移諸 察侍紀官下至筆者若筆者俱為之 久米協理府官凡六等 一十八八五十五十五十二 加謁者亦名申口官從三品

都通事從四品 謁者耳目官 國相府 家傅紫巾亞卿一員以下稱 法司 三司家贊各三員 球館者名存留通事 事正七品皆無定員專司朝貢有留福建福州琉 以上皆久米府秀才出身者任其職 職官員額 侍紀官三員 家贊三員 掌翰史一員 一一一一時言後なん 司實一員屬官費司大使一員 加遏闢理副通事從五品 親官家令察 副通

度支官 度支正紫巾亞卿一員 同知度支正] 王法宫 員 無定員 宣納過閩理官十二員 贊度內使十 核减二員 羡餘所大使二員 掌筆帖十員 掌筆帖六員 貼筆帖三員 寶一員 司刑一員 骨泊一員 屬晉泊筆帖 二員 司花內司十二員 內使官生十二員 一員 赞議官五員 **贅議官三員 典簿廳主簿一員 核省廳** 侍直紫巾亞卿無定員 侍直察侍紀官 11139-1 議政堂主稿外史一員

内宫 內厨 近習 九引官 國書院 員 亞卿三員 **過**圈理費二員 內司三員 烹調膳夫一員 總理宫事法司正卿 貼翰侍史三員以上三項土稱為大 中消舍人三員不拘品級 一日野新花之上 供奉紫巾亞卿三員 奉引儀衛使九員 宫尹察侍紀三員 貼茗內司三員 主翰侍史一員 掌翰侍史三 員 奉引點班使九員 綜器內司二員 過聞理官三員 副理宫事紫巾 典浴

貯藥局 宴器局 良醫所 調祿所 大使二員 典膳所 六員 烹調膳夫三員 大筆帖一員 灑精內司三員 贊度內使十一員 司花內司 一百日本年 年光 王 大使一員 大筆帖二員 良醫師六員 和羹令三員和羹丞三員大使二 內使官生六員 小筆帖一員 掌筆帖一員 大筆帖 貼醫師二員 小筆帖二員 員 小筆帖 員

宗正府 賦稅司 造金局 典樂所 覈實司 侍紀二 農使三員 員 右宗正紫巾亞卿 上十中山傳信級卷 五 員 督正賦稅紫巾亞卿 總宗正元矦一 督工察侍紀一員 典樂正察侍紀 覈實督正紫巾亞卿 大使三員 大使六員 一貝 員 員 掌筆帖九員 掌筆帖六員 經歷三員 掌筆帖一員 左宗正郡侯 員 員 掌筆帖 六分 覈實同正察 同正賦稅勸 掌筆帖二 員

典廐署 內懿宫 廣豐倉 大美殿 承運右庫 大使二員 承運左庫 三大使三員 使一員 巾亞卿三員 宫尹察侍紀三員 巾亞卿二員 總理宫事法司正卿二 總理殿事法司正卿一 圉師一員 大使二員 殿尹察侍紀一 掌筆帖二員 掌筆帖一員 掌筆帖一員 掌筆帖二員 員 貝 副理宫事紫 副理殿事紫 驗金法馬

世子府 世孫府 元矦府 員 員 掌翰侍史二員 巾亞卿三員 二員 員 鷹把式一 端尹察侍紀四員 **贊度內使三員** 家傅紫巾亞卿 儲傅法司正卿 儲傅法司正卿 一員 端尹察侍紀四員 **費度內使三員** 員 員子以 員 徴善! 八員 內使官生三員 家令察侍紀三員 儲傅紫巾亞卿二 大稱 親為官世 **賛善六員** 內使官生三 掌翰侍史 儲傅紫 圉師

東苑監 觀察司 寅賓館 虞衡司 進爵元矦府 掌筆帖三貝 員 家贊三員 右虞衡紫巾亞卿一員 掌筆帖 ~中山傳信歌卷 五 總觀察郡族一 監令一員 館守一員 總虞衡元矦一員 掌翰史一員 家令察侍犯 一員 貼監一員 員 副虞衡察侍紀三員 員 左虞衡郡矣一員 副觀察紫巾亞卿 家贊二員

綜石局 理梵司 首里三平等各鄉分巡察官 四員 矣 一 員 卿 員 二貝 員 員 南平等左大尹郡矣 **於中山傳旨张於丘** 掌筆帖二員 督工祭侍紀一 理梵司紫巾亞卿 右大尹紫巾亞卿 右大尹紫巾亞卿 少尹察侍紀四員 員 一員 掌筆帖一 員 員 **真平等左大尹郡侯** 員 西平等左大尹郡 右大尹紫巾亞 少尹察侍紀 理梵副察侍紀 少尹察侍紀 員 四

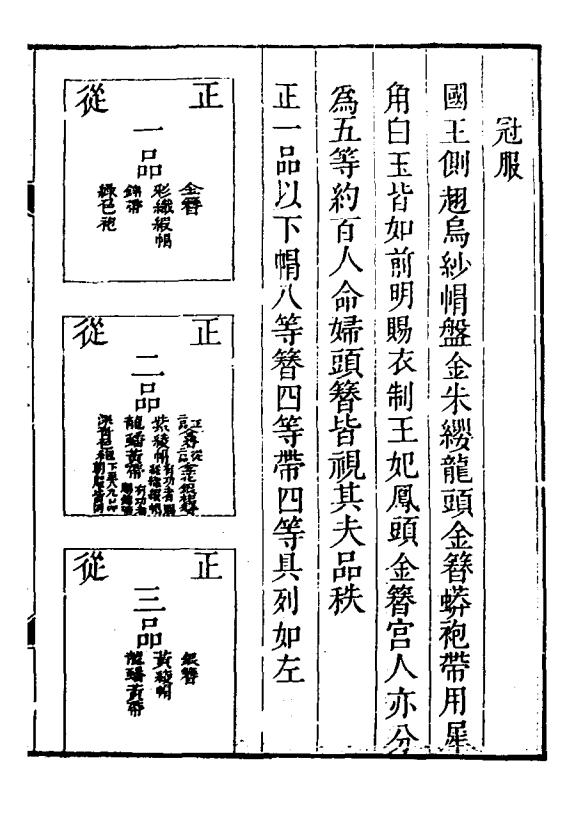
審理所 鐵冶局 貯材局 中山微課使 嵌螺局 工正所 司窑局 北古米山徵課使員同 二員 督工祭侍紀一 大使三員 督工察侍紀一員 督工祭侍紀一 督工察侍紀 督工察侍紀一 130 130 17 主事 員 掌筆帖三員 員 貝 員 貝 掌筆帖五員 掌筆帖三貝 掌筆帖二員 掌筆帖二員 掌筆帖一員 大使一員 掌筆帖 山南山

那霸官 武備司 協 承應所承應一員 通事 理府 無定員 大筆帖一員 ·副通事皆無定員 員 上小中山你信銀卷五 軍器監一員 秀才 左堂贊議官一員 講解師一員 紫金大夫一員 長史二員 若秀才等背無定員 小筆帖一員 業轡所業轡一員 掌筆帖一員 訓詁師一員皆不拘品級 屬官大筆帖一員 司曆通事一員 正議大夫中議大夫皆 右堂察侍紀一員 **理問所理問四員** た。上 筆帖式 都通

八重山監撫使一員	奉監司 麻姑山監撫使一	糖團 主事一員 大使二員	轉運所 大使二員 掌	 	那霸庫 大使一員 大質	董舟所 大使二員 大質	員 烹調膳夫一員	雅世公館 大使三員
監撫掌筆帖一	員		掌筆帖三員	掌筆帖一員	大筆帖一員	大筆帖一員		学等 帖二 長
二員 各府	監撫掌筆帖二員	掌筆帖二員			小筆帖一員	小筆帖一員		老筆帖之

□上官 頭目率師和紀一員 神歌長一員 神歌協 三員 巫覡長二員 一旦
--

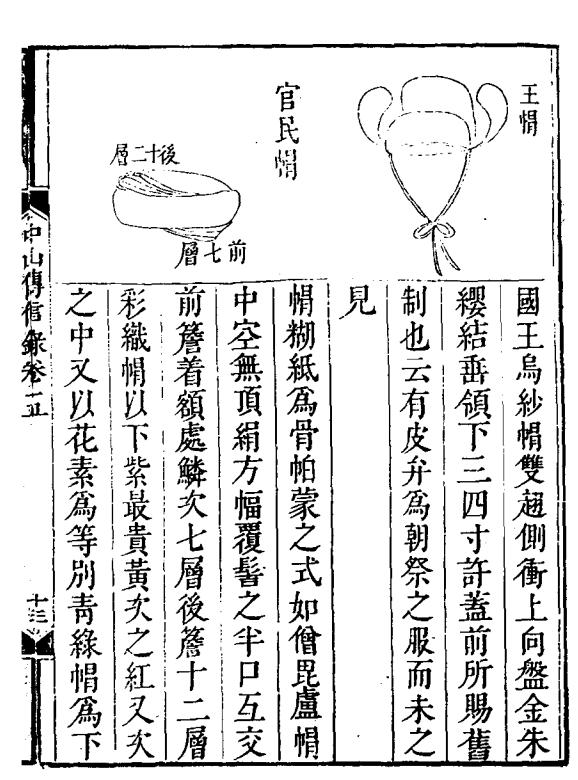
聖天子聲教誕敷本國官爵敢不仰遵翻正因照原銜 色畫 備司外武職太略軍制兵仗亦未詳載當俟後續 首定秩勛次列官職大小臣工盡由資格冠簪服 符舊制諧正音雖班爵實尊王也其書表列條晰 彬彬可觀但立國建官文武並重今按儀衛使武 官制其進啓云中山設官分職已非 **今從蔡大夫温得其品秩大概程大夫順則示以** 1月1日作角老五 不刊論名則同而異列品則異而同総以 日恭逢

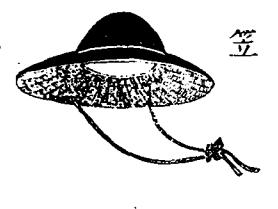


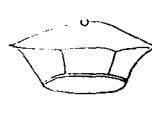
官 蒕 從 從 四品 八九品大紅鄉紗帽 **餐帽服帶俱同八品 移**袍同三品 不規範司言品 市山傳作發発工 雅職紅絹帽 從 正 五品 帶同五品 物三届 먑 保 IE 巨文紅布帆或縣布帽 剪新 **移杷河三**品 研問五品 ----

寬博以便懷納諸物紙夾烟袋皆自貯胸次以時 凡官員外衣長過身大帶東之腰間提起三四寸令 大級三丈五六尺其費殆倍于中國云 首里人衣年小者皆用大紅為裏外五色紬錦亦反 即縫屬之僧衣兩齊下皆穿其他皆連衽無隙漏處 用大僚幼童無不皆爾賤役執事則反結其袖于春 女人外衣與男無別襟皆無帶名之曰衾披身上 覆兩面着之官員紬緞作衣諸色不禁母製一 一幼童衣袖脅下令穿露三四寸許年長剃頂中髮 的中山東首教长上

文采尤佳 自用不以交易也 本國惟蕉布則家家有機無女不能織者出首里 各色錦帽錦帶本國皆無之閩中店戸另織市與之 作燕尾形 曰衾此則衾又如衣也 寢衣比身加長其半有袖及領厚絮擁之國人呼衣 作鱗比五層狀男衣無是 衣亦有如中國者 右手曳襟以行前使錄云男婦皆無裏衣今貴官裏 トイイチラ 女衣貴家衣襟上即本色紬紗 女比甲背後下垂處或





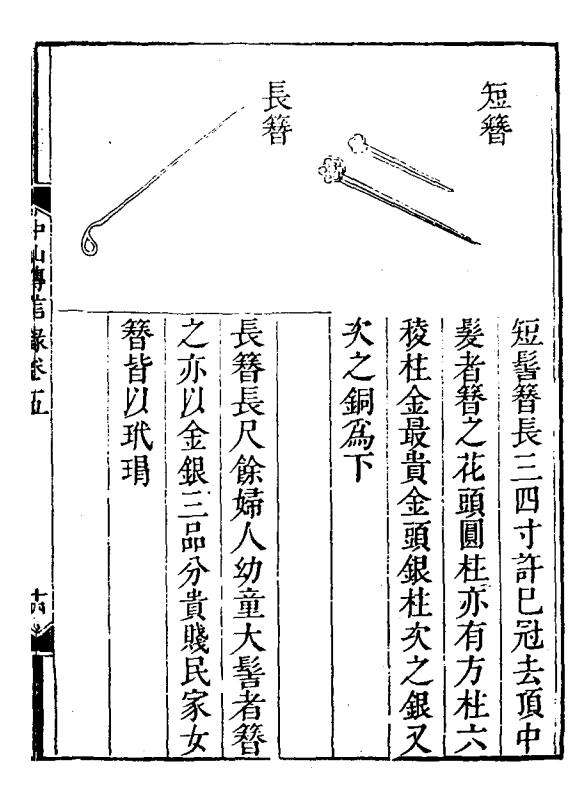


上帽

漆而朱其裏

笠多以麥莖為之亦有皮笠外加黑

宫茶灌之役剃髮如僧者皆戴之 八稜寒時家居帽醫官樂工及執王





帶 一日 事情张老工 錦地為貴大花錦帶次之 龍蟠黃地紅地者又次之 大帶長 · 寸蟠腰間三四圍雜花 者皆雜色花帶 **丈四五尺寬六** 拉》

製



題界大指之間踵曳以行数以細席草編成前有一

以着草靸中 置

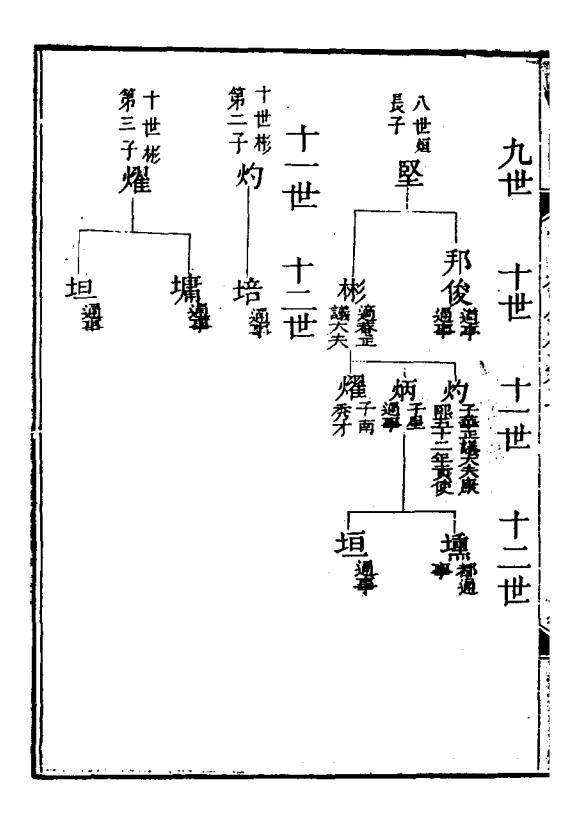
足指處別作一實栖將指向外中線開口交繫之远或布或革襪短及踝以上

納傘板與二人肩給轎式與竹轎皆 國相開棍二人刀二 紫金大夫紅開棍一 法司王舅紅開棍二 倭刀二人 止議中議大夫紅開棍二人紅板二人假長倭鎗 儀從 上方下圓以木為之 長鎗 争山傳信銀彩五 尺寬二寸許竹輿二人肩下同一有大紅呢旗竹輿二人肩下同 一人鎗 一人紅板二人假長倭鎗二人 人紅板 一人族二 一人真倭刀二人真倭 丙加 人共五十 同 彩 綠

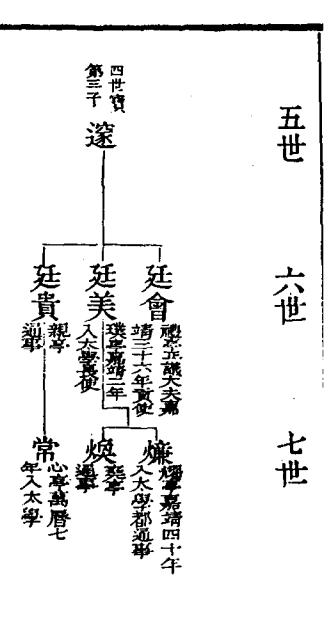
遠則稱向以別之故世世不與王家通婚姻其本 者止蔡鄭梁金林五姓萬曆三十五年續賜者阮手 現為法司者三人馬獻圖翁自道向聖廣國丈毛 首里四大姓向翁毛馬向氏即函王 **人米三十六姓皆洪示兩朝所賜閩人至萬曆中存** 八與王家婚姻者惟翁毛馬三家世為王舅法司 姓每姓子孫皆不甚繁衍餘寄籍起家貴顯者多 然非賜姓之舊也今閱九姓世譜中多讀書國 一如則馬氏也 祖世系俱未詳俟續考列譜 一尚姓之

始祖崇赞 安縣人 及充歷年貢使之人故并列其字爵以備考焉 世 森 南宋端明學士 福建泉州府晉江縣人按明史實錄成 二世三世 環婚事養 璋桑蒙 ·襄之後十二世共八十一人·江縣人年長史蔡璟入貢自·江縣人按明史實錄成化五 四世 五世 進五年入太學 逐過平 十三年黃使 喬序長史正德

長子四世寶 遷 五世 六世 和山傳信錄卷五 **澄** 七世 朝用野太學長使 朝信聲 朝器照堂議大夫 八世 **炬** 通事事都 十八多 九世

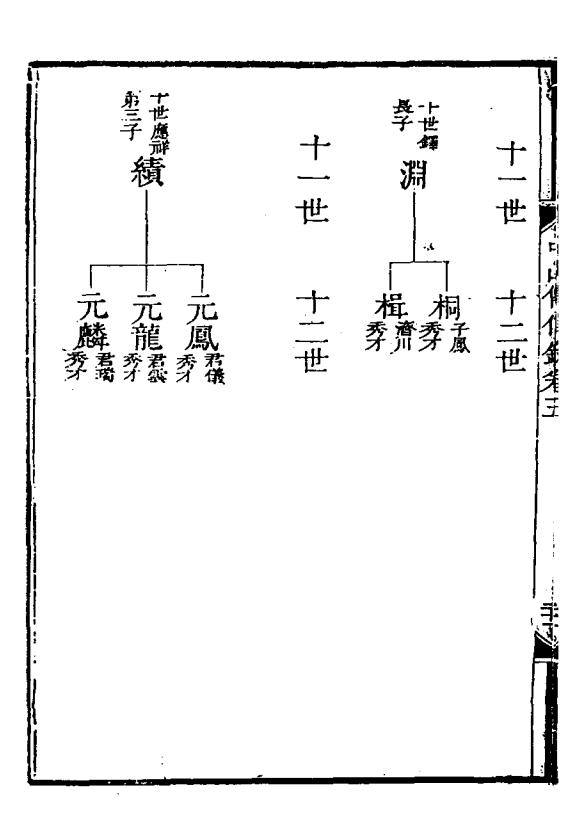


第二子 渡. 四 崇子 三崇 子第 二世 譽 淸 今中山傳信銀老五 三世 展 學是養 回保羅 四世 樟 權 柘 模 建军事事事 五世 ナルシ 六世

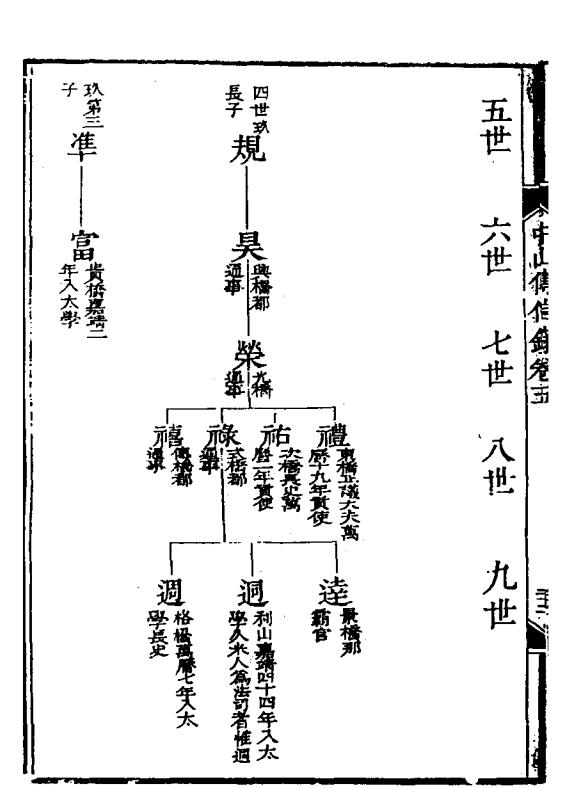


第字朝用-七世 延天献七年五世 八世 思江正議大夫 九世 材理器 器業 十世 應瑞 應祥 續 瀛 泓 遊 成 秀有 秀有 東 州 本 本 木 本 木 本

第字文河-瑞季文溥-第字 文漢 土世 中山傳信銀卷五 十二世 光宗翡 十三世 功熙差



始祖義 鄭氏原福建 世 要福 之福州府長樂縣入十三世共 五十七 人 一世 智調 三世 四世 文生業 五世 **進** 秀荷 矩薄精



第二子连 九世 十世世 丁老蘇橋正議大夫萬 THE CHARLES AND ADDRESS. 十一世 十二世 北橋都 近半 世良務 り良議会派 大美 基整点 貢使 11...1 十三世 -秉哲秀才 - 秉葬2 東舞秀才 兼德秀 秉 均 戊辰入太 學析機死

長子 美 子~ 繩 九世 五世 十世 六世 工心學 七世 十一世 **彩** 運事祭 十二世 八世 九世 十三世 廷極君著

季 四子亭 八世 道、強力、大學和過事 九世 忠存誠構 儀男羅 十世 十二世 十三世 一國棟舞

禁四》

世二世 冷中山傳信 銀卷五 字克 三世 長榮縣人十世共六 十九人 四世 一四年二十八年貢使 五世 基準都

是 基本 五世 澤民大學 六世 七世 八世 烟 津 鎌 九世

第三年那八世 及于 第二八世邦翰第二 第三字 成桿 九世 烈 琴珍琮 煌 十 鼎

通事袖	通事振	通事密祖	通事报	通事湘	梁氏世系未考者四十五人	第四子 烟 一 經過	九世十世	一个口口有信 然 冬三
通事·琦	通事·德仲	長史求保	長史回景泰元	通事復	四十五人			参 五。

-

 秀才貴	通事俊	秀才洪	秀才珀	正議大夫寛	通事澤順	通事正	正議大夫德弘治五年	長史賓
秀才實	正議大夫椿嘉靖十三	通事廣	通事敏	都通事裕	秀才淵	正議大夫能年貢使	通事信	正議大夫應成化十八

正議大夫燦年頁使	通事壁	官生焌嘉靖四十四	夫碩	秀才明	正議大夫炫學三十二年貢使	秀才敬	秀才瑞	通事費	一一一有信報
通事順	通事煩	 	正議大夫灼	才棟		長史梓嘉靖二年入太	通事仕 ————————————————————————————————————	通事渝	録卷五 =>

長子四世長 金氏原福建口口人十一 五世 世 六世 銷灣 一世三世 壁益基都 七世 應斗襲矣 一世共三十三人 一明证 , 耀江正議大夫 鼎調美 四世 、 翠江正議大夫嘉靖! 年正德十五年貢使 八世 通 **凝**工都 五世 九世 如華經

爱子 應斗 七世 九世 上小中山傳信銀卷五 八世 璋季鲁 十世 九世 系襲突 ソ語 十世 手八ツ 十一世 聘 聰 聲 職 聯 秀廷秀廷通廷秀廷 清華軍軍 連 水 蟬

第四子 一下途 七世 九世 思敬為江 八世 十世 簡秀 乗者オ 十二世 九世 達德江正 選 選 美 通 穆 通 系 通 事 升 事 生 事 東忠縣 十世

第二十世目 始 林氏原福 五世 世 祉 今中山傳信 銀卷五 建福州府閩縣林浦人十二 璋耀皇都 六世 世 仙芝都 量 薬 七世 世 議 表 表 手 正 四世 達通軍 椿 五 木 秀 本 木 木 盛成柱正 八世 可真 通瑞事 一世共二十 五世 九世

棟長子茂盛 阮氏原福建漳州府龍溪縣人五世共十七人 好祖國三十四年期封使 世 一世 三世 維華充物 維德京人都 四世 十二世 廷章聖都 五世 四年貢使 介玉都

嘉長子 五四世廷 五 五世 六世

五世

四世

五世

四世

第二子 廷章

第二子 維華 世 不中山傳 信錄卷五 高標 事 州府龍溪縣人五世共十八人 二世 り文光都 三世 四十八年夏十二 四世 弘子教 豐子翀都 至子明都 五世

第七子文指 ·三世 三世 四世 四世 世定季

首里泊那霸三村民日仁也其俊秀知書者呼為子 調遣村民任徭役其次為保長日大屋者等站 皆村戸其畧識國字者為酋長日提出名山 任下役戴青綠帽終身為之不升遷也 國中人入社宦者惟首里泊那霸久米四村之人 有大筆者有大官筆者主理一 ,剃頂髮號筑登之即登仕郎次名筑登之座為登 **取士** 佐郎又有名若筆者如中國筆帖式又有副筆者 鄉事如各鄉村山巴 奉文檄 徐

之子座供內役親侍從年過十五至十八剃頂中髮 親方 易小髻即不復入 授地為里之子親雲上以漸升至 世官子弟呼為里之子蓋言公子也土名察度奴示 奴字如之字示字如子字年小者為內使佐郎名里土音讀察度二字如里字 **漸升遷至親方** 歸之類不升遷其入仕者授地為筑登之親雲上以 此為平民子弟入仕之始 此為宦家子弟入仕之始 7中山侗信级朱玉

年十五六歲取三四人為秀才其十三四不及選者 名若秀才讀書識字其秀才每年於十二月試之出 副通事由此漸升至紫金大夫稱日親方 四書題合作詩一首或八句或四句能者籍名升為 以下有功者三十六姓世襲者皆授一縣為采地初 久米村皆三十六姓閩 中賜籍之家其子弟之秀者 王叔王孫勲舊大臣皆授一府或二府爲采地大夫 采地旅 此為久米子弟入仕之始

國相采地一府 剪一祿六百石有功者加七八九百 司十六人紫金大夫十一人紫巾官十人黄帽官四 取之其采地之人來受役者視官秩為多寡國相法 公費雜泒等一十餘石除此外實收三十餘石約當 三分之二也雞豕薪樵之數以米石多少為準以時 石耕夫收五十石滁主收五十石滁主五十石內有 賜者世其滁長子承受其自致爵位所授采地官巳 即除歲收其地所出三分之二如田一項出米一百 紅帽官二人皆月更

法司采地一府滁四百石 例世祿嗣子及孫賜祿 紫巾官采地一府縣一祿三十石或四十五十至八 至千石止世襲嗣子及孫賜禄三百石采地一府至 國舅采地一 曾孫量功為差 可賓耳目官采地亦一府滁八十石典寶司刑官泊 功賜之世祿視功之大小賜祿采地及子孫 十石采地一 石止皆視功之大小賜之世祿量功為差 1 丁一丁一丁 インスト 府縣或 府至曾孫量功為差 殿八十石或百石二百石皆量

遏闔理官俸支給十石 紫金大夫采地一邑禄五十石或八十石或百二 那霸官采地一縣祿八十石 石孫四十石今曾孫三十康熙癸卯年以後滅為五 或四十石至孫量功為差祿三百石賜嗣子一百石 石皆視功之大小賜之世祿賜嗣子采地祿五十 耳目官並度支正度支同知皆四十 以上首里泊那霸本國職官采地祿俸之數 支給一十六石 口對議官皆俸

若秀才一石米子弟自七歲為若秀才即有秀才俸支給二石年以後裁減為一石 都通事俸支給八石或有采地或無采地 長史采地一縣祿二十石 中議大夫采地一縣歲俸支給一十石 正議大夫采地一 通事俸支給四石 未賜祿者歲俸支給一十二石 副通事俸支給五石 1一人口事首张长九 縣祿二十石或三十石量功為美 。 奉 首 石 里 久

皆量功為差 **耳目官以下大小官員有功者世祿采地傳及子** 有那 地皆親至其地視耕視獲有職官或子弟督之十月 一田皆於九月十月耕種五月收穫畢各官分賜采 俸額 蚓鳴氣候如春北風間作亦不甚凛冽十一一月一 土田 以上久米村唐營職官俸祿之數 月綠秧皆出水科秧分藝大雨時行雷震發 下此皆無俸也子弟仕至庫官始

爲常非收穫早畢必多拔禾之患故其國秋耕冬種 燠 旬遣加謁者一 曆應用曆面書云琉球國司曆官謹奉教令即造選 曆奉正朔貢使至京必候十月朔頒曆費回及至國 餘始歸六月中大颶屢作海雨橫飛果實皆落歲 踰半年故國人設司曆通事官秩七品豫推算造
耘夏收者 理宜兩熟而六月後皆曠田不事者以此 曆 員察侍紀官二員分処各村勸農 就雨澤之利 避颱殿之害經年

畢皆用樂 制就班一揖跪三拜與一 朝頒賜官曆共得凛遵一王正朔是千萬億年尊下 冬至一元旦國王皮弁執珪先拜歲德隨成德所在 歸化之義也 北向遙賀 日通書權行國中以俟 萬萬歲二跪九叩禮畢始登毀受百官賀禮如明 禮儀 今中山傳信錄卷五-明夏子陽使錄云元旦行禮後各官易 一揖跪又三拜與又一 一揖禮

計 常服王亦衣寬博錦衣戴五色錦帽坐閣二層衆官 辨嶽行香國王登位受封皆親祭毎年正月五月也 國王誕日登殿受賀禮如上元各官升遷俱于此日 上元國王登殿受賀禮同元旦 跪階下唱太平曲卑者按拍 米村大夫下至秀才王皆賜酒酺竟日乃散 亦等級賜之酒餚今聞元旦行禮後國人皆散惟 一萬壽聖誕王率陪臣北向祝如元旦禮 功定爵 8中山專言缺於丘 和歌尊者捧觴為壽 **季·**》

塔及石燈案左右各五入門內石磴北屈而東數 嶽 皆 尤 本山神處 有之 攢密小門內拒南向門外木亭二所左傍有小 周 之神名祝祝乃天孫氏第二女也神牆四周叢 級至頂無所有石爐 國王齊戒舉行祭山海及護國神或遣官 爐炷香為祭海神處 有 小門內拒者皆名綠 木亭前平 イタラニ Ł 地方廣南向見海東南方 炷香數十 如中國土 國中凡叢木紫密短 枝而已 一地之神 此為 行禮 祭 垣

昭 英 慈	昭西威	昭武寧	昭	昭 尚 思 達	邓 八	昭九尚圓	昭宣威	邓 尚 清	
				i					
									47
							:		
	·								

	六秒	五想紹紹	四穆察度	三穆王城	二穆 大成	-穆義本	〇舜天	耶舜馬順熙	昭二 英祖
The state of the s	; ;								
4.11.4									

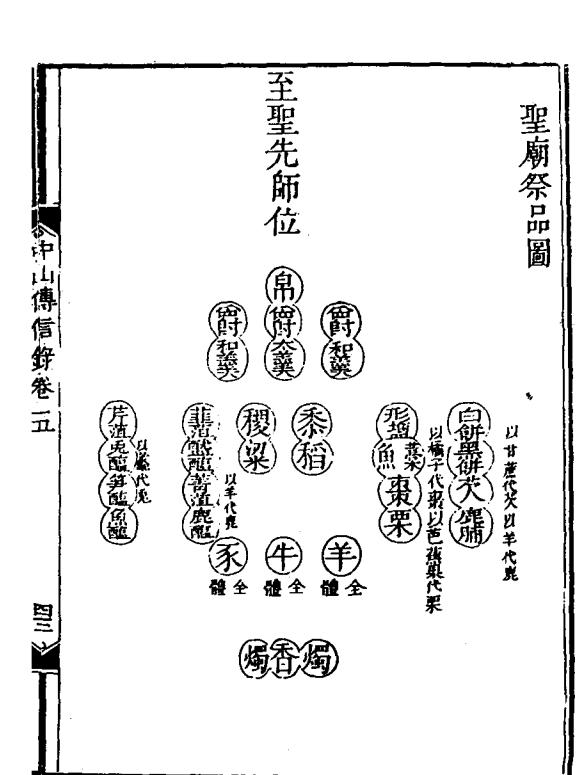
	1ii	十 40:	十 1 1 1 1	十组	上拍	4 担	7 -10	レ利	
1	1		三な	一個	十穆	儿伴	八多	心形	N.
先代王妃	尚純	尚香	图	一份寧	尚元	尚真	德	尚金福	
	祖未	歼	具		/0		1,12	<i>)</i> 1924	
加加	尚為	'							
	純王								でいけし作
	光 不							Ę.	人
	不當					l I	l 	}	信
	安並或列						į Į		A
	或列		 						信剑卷五
	云先	İ	¶ Ii		!		\		1
	此王			ļ .	1 : :			1	
	暫廟		Ī		j				
	設神								
]]	人土	; 	}						
	出人						}	1]
	加入	<u> </u>	}					1	7,9
	之當別耐他廟主之次主稱先	<u>.</u>	İ					1	
	庙牛			ļ					
	 						ļ		1

龍 殿 淵 亚 圓 字 諸 前 ·寧日 皆 覺寺左廡神 使汪 穪 康翁 楫 神 向 酉 先王 尚質位 中 主惟寧豐賢質四 豐日宗盛賢日 山沿革志前 **教院公共成实的** 主 先王尚貞位 圖 が日 密 恒 圖序次 先王尚益位 秀英質日直高 先王出兵神 稱尊 少紊今考 林州韦小毛部 ・霊 党 圓 加 向西門 穪 正之

益今王之父也右龕尚純今王之祖也父反居左祖 反居右者昭穆位定不嫌同尊也 也下一堂三龕為尚真乃尚圓子是為國王太宗與 堂三龍中為尚圓龍慶雲君蓋其諡也是為國王始 神主佛殿南向三間中供佛左一 始祖尚圓皆爲不祧之主故皆居正中一龕左龕尚 祖左龜尚質今王之高祖也右龜尚貞今王之曾祖 殿前左應為神殿並列二堂堂各三間皆南向上 佛殿中一間供佛左右如夾室藏巳桃先王神主佛 **添可以小作的卷**五 一間神主二一書歸 天王寺內亦有

迨除服三年後始遷附圓覺寺神龕內此後內人不 王妃也 每日哭臨百日後移主天王寺男女亦每日燒香帛 真尚稷神位乃始祖尚圓之父也一書歸真尚久神 得與祭列矣以前先王禮皆如此 先王尚益卒始葬後神主在天界寺男女各官孝服 位尚久乃尚豐王之父尚元第三子也二人皆王父 中皆女主供王処及王姊妹出嫁有家祠者亦得耐 未為王故另奉于此旁二主為王妃右一間四主俱 天界寺內有尚懿神主乃尚寧王之父寺

戒省牲禮似太簡故啓請今禮如儀 時祭聖廟皆行三跪九叩首飲福受胙禮是年二月 牲 產代之祭期前三日與祭者皆齋戒前一日演禮省 行八拜禮不行飲福受胙禮惟焚楮不用帛又無齋 始行此禮自此以前以紫金大夫或長史官爲主祭 盛邁豆之數具圖載之其祭品本國所無者皆以土 則啓請祭孔子用大牢祭啓聖公用少牢其爵帛粢 聖廟春秋二祭康熙五十八年正月紫金大夫程順 丁日王遣紫金大夫丑時祭啓聖祠遣法司官寅 一十山傳信錄卷五 里》



四配每位













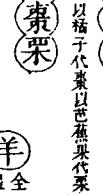


啓聖祠祭品圖

啓聖公位



添稲 羅鱶 素 栗







配饗毎位



















請 熟至今在所春夏四度祭神二月久高四月知念 種粟菽 諸 雨壇拜請早甚國王 城是為報本返始之大祭也 及天尊廟拜請叉請龍王神位升龍舟至豐見城 蜡祭每年五月六月各地方收穫後舉行報賽田 禮 雨一每於十月墾種後先三日齊各官皆詣龍王殿 城 躬禱首里圓覺寺及波上 于久高島 中 心中山事言欲於丘 山世鑑云 佳姑 親詣椅山雩壇躬禱或詣雨 古初未知稼穑阿摩美久初分 连 知念 大川 |護國寺皆令僧衆 玉城諸處春稻

又三十三拂父兄代病者許愿求神者共三百三十 凡拜佛先膜拜 長始行之平行無交拜等禮儀也 拜先雙手左右三拂膜拜叩首與男禮同見舅姑尊 凡跪拜皆合掌膜拜伏地久之乃起搓手為敬婦女 一拂 廟在久米村泉崎橋東門西向進大門庭方廣 學 叩頭起立手九拂再叩 一首起立

御書萬世師表四大字榜書前使汪林各有記書木牌 餘畝上 各手一 問 廟記之意啓請建明倫堂又於堂中近北壁分小三 十六年紫金大夫程順則因學宫未備取汪林二公 立左右文章 奉祀啓聖併四配神主五十七年秋七月起工冬 命紫金大夫程順則刊 月告成明倫堂左右 經正中梁上亦摹 一設拜臺正堂三間夫子像前又設木主四 錄康熙十三年立廟尚未有學康熙五 兩無蓄經書籍文畧備國 刻

聖論十六條演義數節月令講之舊例以紫金大夫一 學於啓聖祠內以教通事秀才之成業者訓詁 句 首 廩 中 員司教每旬三六九日詣講堂稽察諸生勤惰兼 庭 八石設學於上天 讀 里 秀才諸人中擇文理精通者一 國 亦 往來貢典并泰贊大禮又於久米內大夫都 詳明者一人為訓詁師講解師歲廩十二石設 僧 有鄉 分中 情信等卷 土 爲 師 塾 三所 指 八夫程 國 字外 順 有草 村 以 則 草小 書吏 教 記其畧曰琉球遠在海 七歲以上之初學 百 人為講解師 無 新格字 福星 相之子 福星 又擇 師 族 通 理

廟王允其議廼卜地久米村令匠氏戊材運以斧斤 年王子洎陪臣子弟始入大學復遣閩人三十六姓 施 外去中國萬里自明初通中國膺王爵洪武二十 奉教令摛筆述典造始末并勒之石以垂不朽云康 中左右立四配王命儒臣於春秋二仲上丁日行釋 以丹蕿迄康熙十三年告竣越明年塑聖像於廟 鐸焉萬曆間紫金大夫蔡堅始繪聖像率鄉中縉 **视於家康熙十** 禮旣新輪與復肅爼豆猗歟稱甚盛焉臣順則恭 年前紫金大夫金正春啓請立

熙五十五年丙申立程順則又有廟學紀畧記建廟 以不倦為功積久而後有成不可以旦夕效也且學 學堂選士之通經善行者為師以教子弟又遣近使 典學顛末并講解訓詁師姓名甚備大夫蔡文溥中 不但誦讀章句而已小而灑掃應對進退之節大而 遊觀通經甚少是由父兄之訓不嚴遂至子弟之業 巡宣諭勸諸生日爾曹潛心肄業孤甚嘉之但學必 不修也今我嗣君勤修學問自王都以及鄉邑各建 山學校序云中山自通貢典文教三百餘年今子弟 中山将作歌卷五

修身齊家治國之道以至敦人倫篤家族和鄉黨美 之道莫不盡心講求以養成德器躋中山於一道同 皆以實而不以文凡所以致知力行之事致君澤民 風俗無非學也為師者當以此教為弟者當以此 風之治矣又云方今新嗣君聰明性成爰開講席用 即國之取士亦不外此可不勉欺嗚呼吾君之所以 進 振典文教者至矣大矣由是師之所教弟子之所習 霸皆立學校以教子弟文風大振豈非盛事歟我唐 (儒臣日講詩書以求治國之道化及於下首里那 中山野 张龙二

本朝康熙二十三年使臣汪楫林麟焻代題遠人嚮化 |為特設教習| 如此 求遣子弟入學讀書二十五年尚貞王遣官生梁成 當倍蓰其功上不負效養之恩斯無處矣蔡文溥康 榮之人自幼而冠賜俸養育立師教子深蒙國恩更 楫蔡文溥阮維新入國學讀書二十七年九月入監 熙二十五年入太學讀書生之一也故其言有次序 官生入國學讀書 人福建鄭某教習一 年寧波貢生徐

菜等 到 給二十九年貢使耳目官溫允傑正議大夫金元達 **羊皮袍掛綿襖褲各** 帽 都 物乘傳遺歸 振教習三年徐振議敘以州 八皆有賜每月紙墨硃筆銀一 京國王請遣官生歸國賜宴各給賞雲鍜 通事例日給雞一肉二觔茶五錢腐一 俱備每年春 靴 被各一 一雙夏賜紗袍掛羅衫褲各一 秋 賜綿縀 皮帽皮靴絨襪被褥俱備從 **袍掛紡綵** 同即用官生三人皆照 兩五錢皆鴻臚寺關 紬褲各 冬級面 尔

皇上之賜也自此三十年來無從上 **占許遣官生阮維新蔡文溥等三人入學讀書今得畧 肯册封琉球禮畢宴語王令通事致詞云本國僻處海** 奏為奏請事臣等奉 知文教皆 謹 差 **荒陋成風於康熙二十五年奉** 回琉球國翰林院檢討臣海寶編修臣 代請官生入學讀書疏 一請今幸 徐葆光等

諭 皇上文教益廣矣 天遣使臣至國求照前使汪楫代請入學讀書舊例 聞 允得照前例再遣官生入學讀書則 事 明遠人向化之意倘蒙 副 禮 使翰 ·禮科抄出差囘琉球國王正使翰林院檢討海 部謹題為奏 琉球國王使臣翰林院檢討海寶編修徐葆光: 五日到部該臣等議得 林院編修徐葆 戸は早年長えいし 光等奏於康熙五十九年 陳

肯遣官生阮維新等三人入學讀書今得畧知文教自 天遣使臣至國求照前使汪楫代請入學讀書舊例陳 往 明遠人向化之意倘蒙再遣官生入學讀書 海外荒陋成風於康熙二十五年奉 封琉球國王禮畢宴語王令通事致詞云本國傑處 奏稱臣等 一文教益廣矣等因具奏到部查康 十年來無從上請幸 7月十年 作金先王 熙二十三年差 則

肯依議欽遵在案今琉球國王尚敬領心向化旣稱 貞所請令陪臣子弟赴京入監讀書等語轉奏到部 讀書應行事宜到日再議具題可也於康熙五十 上文教益廣等語應如所請准其官生等赴京入監 請將官生入學讀書則 臣部照其所請議覆具題奉 封琉球國王使臣翰林院檢討汪楫等將該國王尚 年八月初三日題本月初五日奉

禪宗

戒葷酒多學為詩真言教為人作佛事如中國副應 國無道士釋有臨濟宗真言教二種臨濟宗為禪門

那 僧之類葷酒不盡絕矣居首里諸寺者皆臨濟宗在 霸者惟東禪寺清泰寺及廣嚴寺三處為禪宗

俱真言教也

藏經所有者惟法華經維摩經楞嚴經法實檀 國自唐時有佛智圓融國師波海祭學始有臨濟宗 經

| 懴臨濟錄中峯錄碧嚴錄等又有三

詩 本 國禁僧不得渡海入中國惟至日本叅學者有之 僧為國王本宗香火所在僧祿特重歲八十石天王 衣多用朱黃色等細絹為之袈裟外更有一衣如背 **峯侑堂三僧所著三** 僧披剃後有名著籍上之 心狀名斷俗帽多用瓊如中國笠帽然 朝初閩人後居日本黃蘗山著有洗雲詩集佛國 偈藏林集其弟天池閩僧能書 僧 旅 一僧皆元時人又有高泉禪 理梵司皆有廩米圓覺寺 師 僧

山傳信錄卷第五 之所故禄石次之其他有萬壽寺神德寺聖現寺龍 四石護國寺四十石二寺在海濱為國王許愿獻佛 福 共五石四斗云 每名一石三斗五 每名一石三斗五 一年支水八石户 糧四年安國寺不論僧衆多少毎年支米八石一云支